

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 21

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nuovo centro studi Trevano, Locarno

### Jugement du jury

Le jury chargé d'examiner les plans remis à la suite de l'ouverture, par le Département de l'instruction publique du canton du Tessin, d'un concours pour la construction d'un nouveau centre d'études à Trevano, a décerné les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix : 8500 fr., à MM. *Ugo Piazzoli*, Minusio, et *Nicolas Famos*, architecte, Zurich.  
2<sup>e</sup> prix : 5500 fr., à MM. *Richard Brosi* et *Louis Flotron*, architectes, Zurich.  
3<sup>e</sup> prix : 5000 fr., à MM. *Aldo Piazzoli*, architecte, Minusio, et *Hans U. Scherer*, architecte, Zurich.  
4<sup>e</sup> prix : 3000 fr., à M. *Max Kasper*, architecte, Zurich.  
5<sup>e</sup> prix : 2000 fr., à M. *Giuseppe Antonini*, architecte, Lugano.

<b>STS</b>	<b>SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG</b> <b>SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT</b> <b>SERVICIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO</b> <b>SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT</b>
------------	---

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

### Emplois vacants :

#### Section industrielle

337. *Technicien en chauffage*. Entreprise de chauffage central. Environs de Zurich.

339. *Technicien électricien*. Calcul et construction de moteurs et appareillages électriques ; en outre : *dessinateur électricien* pour des schémas de commandes électriques. Grande fabrique de machines. Suisse alémanique.

341. *Ingénieur ou technicien*, pour diriger une école professionnelle pour mécaniciens de précision. Anglais parfait, entrent, sens de l'organisation, excellent caractère. Entrée en fonctions : printemps 1961. Fondation suisse d'assistance pour le développement technique de l'Extrême-Orient.

343. *Ingénieur ou technicien électricien*. Travaux de laboratoire et développement d'appareils électroniques et électro-acoustiques. Canton de Berne.

345. *Technicien ou dessinateur en ventilation*, éventuellement en *chauffage* ou *électricien*, pour installations de conditionnement d'air. Zurich.

347. Jeune *ingénieur mécanicien diplômé E.P.F.* ou *EPUL*. Travaux de développement de procédés, construction d'appareils pour l'industrie chimique. Fabrique. Suisse du Nord-ouest.

349. Jeune *technicien électricien* (éventuellement *dessinateur expérimenté*), pour l'établissement de schémas électriques, projets et devis, service de la clientèle. Langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand ou vice versa. Entrée à convenir. Place stable. Bureau technique et de vente d'appareillage électrique à courant fort, construction de tableaux de distribution pour l'industrie des machines (commande automatique par contacteurs). Lausanne.

*Sont pourvus, les numéros de 1959* : 29, 47, 141, 241, 243, 245, 291, 303, 323, 411, 437, 439, 453, 483, 491, 493, 517, 529 ; *de 1960* : 5, 23, 25, 57, 73.

#### Section du bâtiment et du génie civil

826. *Technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur* qualifié. Entrée en fonctions aussitôt que possible. Place stable. Bureau d'architecture. Jura neuchâtelois.

828. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zoug.

830. *Technicien en bâtiment*. Bureau et chantier. Bureau d'architecture. Zurich.

832. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur et entreprise. Zurich.

834. *Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Bureau et chantier. Bureau d'architecture. Zurich.

836. Deux jeunes *ingénieurs en génie civil*. Projets et exécution de travaux en génie civil ; en outre : *technicien*

*en génie civil*, pour constructions routières ; en outre : *dessinateurs en génie civil* et en *béton armé* ou *géomètres*, pour études et projets de routes express. Administration communale d'une grande ville. Suisse orientale.

838. Jeune *technicien* ou *dessinateur en bâtiment*. Entreprise près de Zurich.

840. *Dessinateur en génie civil*. Béton armé. Bureau technique d'une entreprise. Lausanne.

842. *Architecte* ou *technicien en bâtiment*. Bureau d'architecture. Environs de Bâle.

844. Deux *dessinateurs en bâtiment*, dont un débutant. Bureau d'architecture. Bâle.

846. *Technicien en génie civil*. Installations d'épuration d'eaux usées ; en outre : *dessinateur géomètre* ou en *génie civil*, pour bureau et chantier. Bureau d'ingénieur. Suisse centrale.

848. Deux jeunes *dessinateurs en béton armé*. Lugano et Zurich. Bureau d'ingénieur.

850. *Ingénieur en génie civil*, bon staticien pour béton armé ; en outre : *dessinateur en béton armé* ; en outre : *technicien en génie civil*. Constructions routières et de canalisations. Bureau d'ingénieur. Canton de Zurich.

852. *Technicien* ou *dessinateur en bâtiment*. Surveillance de chantiers de bâtiments importants. Bureau d'architecture. Canton de Zurich.

854. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Saint-Gall.

856. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Bâle.

858. *Technicien* ou *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Canton de Soleure.

860. *Techniciens* et *dessinateurs en bâtiment*. Bureau et chantier. Langue maternelle allemande ou française. Bureau d'architecture d'une entreprise de Zurich avec chantiers dans toute la Suisse.

862. Jeune *architecte* ou *étudiant d'architecture* et *technicien en bâtiment*. Etudes et projets. Bureau d'architecture. Berne.

864. *Conducteur de travaux en bâtiment*. Calculs de prix, surveillance de chantiers, métrés, etc. Entreprise. Canton d'Argovie.

866. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zurich.

868. *Ingénieur en génie civil, E.P.F.* ou *EPUL*. Béton armé (ouvrages d'art, constructions industrielles, etc.). De préférence Suisse romand, ou possédant bien le français. Entrée à convenir. Place stable. Bureau d'études d'une grande entreprise. Paris.

*Sont pourvus, les numéros de 1959* : 98, 100, 102, 412, 622, 676, 716, 876, 964, 988, 1004, 1066, 1104, 1132, 1136, 1144, 1148, 1174, 1182, 1232, 1234 ; *de 1960* : 304, 396, 438, 572, 580, 636.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 15 des annonces)

## DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir page 12 des annonces)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## INFORMATIONS DIVERSES

### Ossature métallique pour une halle d'usine

(Voir photographie page couverture)

Notre département Ponts et Charpente a étudié le projet de l'ossature métallique de la nouvelle usine d'Ebauches S.A., à Fontaines (Neuchâtel), dont la réalisation a été effectuée en commun par nos ateliers et ceux de Giovanola Frères S.A.

Longueur de la halle : 81 m environ

Largeur de la halle : 36 m environ

Entre-axe entre colonnes : 20,34 m

Poids total de l'ossature : 213 t

(Architecte Ch. Kleiber, à Moutier.)

ZWAHLEN & MAYR S.A., Lausanne.